

# Vespers

## The Little Office of the Blessed Virgin Mary

**D** E-us in adju-tó-rium méum inténde. R̃. Dómi-ne  
ad adjuvándum me festína. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-  
rí-tu-i Sáncto. Sicut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper,  
et in saécula saeculórum. Amen Allelú-ia.

III. a  
**D** UM ésset rex \* in accúbi-tu sú-o, nárdus mé-a  
dé- dit odórem su- a-vi-tá-tis.

### PSALMUS CIX

1. Di-xit Dóminus **D**ómino **me**-o: \* Sede a *déxtris* **me**-is.
2. Donec ponam inimícos **tuos**, \* scabéllum pedum *tuórum*.
3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex **Sion**: \* domináre in médio inimicórum *tuórum*.
4. Tecum princípi-um in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: \* ex útero ante lucíferum *génui* te.
5. Jurávit Dóminus, et non poenitébit eum: \* Tu es sacérdos in ætérnum secúndum ór-*dinem Melchisedech*.
6. Dóminus a **dextris** **tuis**, \* confrégit in die iræ suæ **reges**.
7. Judicábit in natió-nibus, implébit ruínas: \* conquassábit cápita in terra *multórum*.
8. De torrén-te in **via** **bibet**: \* proptérea exaltábit **caput**.
9. Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et Spirítui **Sancto**.
10. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, \* et in saécula saeculórum. Amen.

*Ṽ. O God ☩ come to my assistance;*

*R̃. O Lord, make haste to help me.*

*Ṽ. Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost.*

*R̃. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.*

*Ant. While the King was reposing, my spikenard yielded the odour of sweetness.*

### Psalm 109

*1. The Lord said to my Lord: \* Sit thou at my right hand:*

*2. Until I make thy enemies \* thy footstool.*

*3. The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: \* rule thou in the midst of thy enemies.*

*4. With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: \* from the womb before the day star I begot thee.*

*5. The Lord hath sworn, and he will not repent: \* Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.*

*6. The Lord at thy right hand \* hath broken kings in the day of his wrath.*

*7. He shall judge among nations, he shall fill ruins: \* he shall crush the heads in the land of many.*

*8. He shall drink of the torrent in the way: \* therefore shall he lift up the head.*

*9. Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost.*

*10. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen.*

IV. A\* **L** Aéva é-jus \* sub cápi-te mé- o, et déxte-ra il-lí- us  
 ample-xábi-tur me.

PSALMUS CXII

1. Laudá-te pú-e-ri **Dó**minum: \* laudá-te nomen **Dó**mi-ni.
2. (fit reverentia) Sit nomen **Dó**mini *benedí*ctum, \* ex hoc nunc, et usque in **sá**eculum.
3. A solis ortu usque *ad occá*sum, \* laudábile nomen **Dó**mini.
4. Excélsus super omnes *gentes* **Dó**minus, \* et super *cælos* *gló*ria ejus.
5. Quis sicut **Dó**minus, Deus noster, qui in *altis* **há**bitat, \* et *humília* réspicit in *cælo* et in **ter**ra?
6. Súscitans a *terra* **ín**opem, \* et de *stér*core *é*rigens **pá**uperem:
7. Ut cóllocet eum *cum* *príncípibus*, \* cum *príncípibus* *pópuli sui*.
8. Qui habitáre facit *stérilem* in **domo**, \* matrem *filíorum* *laetántem*.
9. *Gló*ria *Patri*, et **Fí**lio, \* et *Spirítui* **San**cto.
10. Sicut erat in *príncíp*io, et *nunc*, et **semper**, \* et in *sá*ecula *saeculórum*. Amen.

III. b **N** Igra sum sed formósa, fí-li-ae Jerúsa-lem: íde-o  
 di-léxit me rex, et introdúxit me in cubículum su-um.

PSALMUS CXXI

1. Laetá-tus sum in his quae **dicta** sunt **mi**-hi: \* In domum **Dó**mi-ni í-bimus.
2. Stantes erant **pedes** **nostri**, \* in átriis tuis, *Jerúsalem*.
3. *Jerúsalem*, quæ *ædificá*tur ut **cívitas**: \* cuius participátio eius in

*Ant. His left hand is under my head, and His right hand shall embrace me.*

*Psalm 112*

1. Praise the Lord, ye children: \* praise ye the name of the Lord.
2. (bow head) Blessed be the name of the Lord, \* from henceforth now and for ever.
3. From the rising of the sun unto the going down of the same, \* the name of the Lord is worthy of praise.
4. The Lord is high above all nations; \* and his glory above the heavens.
5. Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: \* and looketh down on the low things in heaven and in earth?
6. Raising up the needy from the earth, \* and lifting up the poor out of the dunghill:
7. That he may place him with princes, \* with the princes of his people.
8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, \* the joyful mother of children. Glory be.

*Ant. I am black, but beautiful, O daughters of Jerusalem: therefore hath the King loved me, and brought me into His chamber.*

*Psalm 121*

1. I Rejoiced at the things that were said to me: \* We shall go into the house of the Lord.
2. Our feet were standing \* in thy courts, O Jerusalem.
3. Jerusalem, which is built as a city, \* which is compact together.
4. For thither did the tribes go up, the tribes of the Lord: \* the testimony of Israel, to praise the name of the Lord.
5. Because their seats have sat in judgment, \* seats upon the house of David.

*idípsum.*

4. Illuc enim ascenderunt tribus, **tribus Dómini**: \* testimónium Israël ad confiténdum nómini **Dómini**.
5. Quia illic sederunt sedes **in iudício**, \* sedes super domum **David**.
6. Rogáte quæ ad pacem **sunt Jerúsalem**: \* et abundántia **diligéntibus** te:
7. Fiat pax in virtúte **tua**: \* et abundántia in túrribus **tuis**.
8. Propter fratres meos, et **próximos meos**, \* loquébar pacem **de te**:
9. Propter domum Dómini, **Dei nostri**, \* quæsívi bona **tibi**.
10. Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et Spirítui **Sancto**.
11. Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, \* et in sáecula **saeculórum**. Amen.

VIII G

J AM hí- ems tránsi- it, \* ímber ábi- it et recéssit: súrge

amíca mé- a, et vé-ni.

PSALMUS CXXVI

- 
1. Ni-si Dóminus aedi-ficáve-rit **do-** mum, \* in vanum labora
- 
- vérunt qui aedí-ficant e- am.
2. Nisi Dóminus custodíerit civitátem, \* frustra vígilat qui custódit **eam**.
  3. Vanum est vobis ante lucem **súrgere**: \* súrgite postquam sederitis, qui manducátis *panem dolóris*.
  4. Cum déderit diléctis suis **somnum**: \* ecce heréditas Dómini **fílii**: merces, *fructus ventris*.
  5. Sicut sagíttæ in manu **poténtis**: \* ita **fílii excussórum**.
  6. Beátus vir, qui implévit desidérium suum ex **ipsis**: \* non confundétur cum loquétur inimícis suis **in porta**.
  7. Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et Spirítui **Sancto**.
  8. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, \* et in sáecula **saeculórum**. Amen.

6. Pray ye for the things that are for the peace of Jerusalem: \* and abundance for them that love thee.

7. Let peace be in thy strength: \* and abundance in thy towers.

8. For the sake of my brethren, and of my neighbours, \* I spoke peace of thee.

9. Because of the house of the Lord our God, \* I have sought good things for thee.

Glory be.

*Ant. Blessed of the Lord art thou, O daughter, \* for by thee we have been given to eat of the fruit of the tree of Life*

Psalm 126

1. Unless the Lord build the house, \* they labour in vain that build it.

2. Unless the Lord keep the city, \* he watcheth in vain that keepeth it.

3. It is vain for you to rise before light, \* rise ye after you have sitten, you that eat the bread of sorrow.

4. When he shall give sleep to his beloved, \* behold the inheritance of the Lord are children: the reward, the fruit of the womb.

5. As arrows in the hand of the mighty, \* so the children of them that have been shaken.

6. Blessed is the man that hath filled the desire with them; \* he shall not be confounded when he shall speak to his enemies in the gate.

Glory be.

*Ant. Now is the winter past, the rain is over and gone: arise, my beloved, and come.*

IV. A\* **S** Peci-ósa fácta es \* et su-á-vis in de-lí-ci-is tú- is,  
 sáncta Dé-i Génitrix.

PSALMUS CXLVII

1. Lauda Jerúsa-lem Dóminum: \* lauda De-um tu-um Si- on.
2. Quóniam confortávit seras portárum tuárum: \* benedíxit filiis tuis in te.
3. Qui pósuit fines tuos pacem: \* et ádipe fruménti sátiat te.
4. Qui emíttit elóquium suum terræ: \* velóciter currit sermo ejus.
5. Qui dat nivem sicut lanam: \* nébulam sicut cínere[m] spargit.
6. Mittit crystállum suam sicut buccéllas: \* ante fáciem frígoris ejus quis sustinébit?
7. Emíttet verbum suum, et liquefáciat ea: \* flabit spíritus ejus, et fluent aquæ.
8. Qui annúnciat verbum suum Jacob: \* justítias, et judícia sua Israël.
9. Non fecit táliter omni natióni: \* et judícia sua non manifestávit eis.
10. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
11. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sácula saeculórum. Amen.

CAPITULUM

Sir 24:14

Ab initio et ante saecula creata sum, † et usque ad futurum saeculum non desinam, \* et in habitatione sancta coram ipso ministravi.

℞. De-o grá-ti-as.

*Ant. Thou art made beauteous and sweet in thy delights, O holy Mother of God.*

*Psalm 147*

1. Praise the Lord, O Jerusalem: \*praise thy God, O Sion.
  2. Because he hath strengthened the bolts of thy gates \* he hath blessed thy children within thee.
  3. Who hath placed peace in thy borders: \* and filleth thee with the fat of corn.
  4. Who sendeth forth his speech to the earth: \* his word runneth swiftly.
  5. Who giveth snow like wool: \* scattereth mists like ashes.
  6. He sendeth his crystal like morsels: \* who shall stand before the face of his cold?
  7. He shall send out his word, and shall melt them: \* his wind shall blow, and the waters shall run.
  8. Who declareth his word to Jacob: \* his justices and his judgments to Israel.
  9. He hath not done in like manner to every nation: \* and his judgments he hath not made manifest to them.
- Glory be*

*Little Chapter*

*Sir 24:14*

*From the beginning, and before the world, was I created, and unto the world to come I shall not cease to be, and in the holy dwelling place I have ministered before him. Thanks be to God.*

I.

**A** -ve má-ris stélla, Dé-i Má-ter álma, Atque  
 semper Vírgo, Fé-lix caéli pórtá. 2. Súmens íllud A  
 ve Gabri-é-lis ó-re, Fúnda nos in páce, Mú-tans  
 Hévae nómen. 3. Sólve víncla ré-is, Prófer lúmen caé  
 cis, Má-la nóstra pélle, Bóna cúncta pósce. 4. Món  
 stra te ésse mátre, Súmátt per te pré-ces, Qui pro nó  
 bis ná-tus, Tú-lit ésse tú-us. 5. Vírgo singu-lá-ris,  
 Inter ómnes mí-tis, Nos cúlpis so-lú-tos Mí-tes fac et  
 cástos. 6. Ví-tam praésta púram, I-ter pá-ra tú-tum, Ut  
 vidéntes Jésum, Semper collaetémur. 7. Sit laus Dé-o Pá  
 tri, Súmmo Chrísto dé-cus, Spi-rí-tu-i Sáncto, Trí  
 bus hónor únus. A-men.

*Hymn*

*Ave, star of ocean,  
 Child divine who barest,  
 Mother, ever-virgin,  
 Heaven's portal fairest.*

*Taking that sweet Ave  
 Erst by Gabriel spoken,  
 Eva's name reversed,  
 Be of peace the token.*

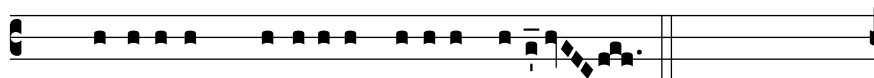
*Break the sinners' fetters,  
 Light to blind restoring,  
 All our ills dispelling,  
 Every boon imploring.*

*Show thyself a mother  
 In thy supplication;  
 He will hear who chose thee  
 At his incarnation.*

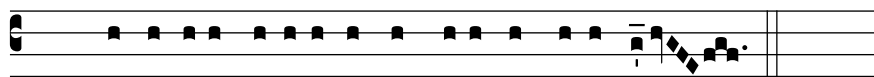
*Maid all maids excelling,  
 Passing meek and lowly,  
 Win for sinners pardon,  
 Make us chaste and holy.*

*As we onward journey  
 Aid our weak endeavour,  
 Till we gaze on Jesus  
 And rejoice forever.*

*Father, Son, and Spirit,  
 Three in One confessing,  
 Give we equal glory  
 Equal praise and blessing.  
 Amen.*



Ÿ. Diffusa est grá-ti-a in lábi-is tu-is.



Ṛ. Propté-re-a benedí-xit te De-us in aetérnum.

Ÿ. *Holy Virgin, my praise by thee accepted be.*

Ṛ. *Give me strength against thine enemies.*

II D

**B**



E-á-ta Ma-ter \* et intácta Virgo, glo-ri-ó-sa Re-gí-



na mundi, intercéde pro no-bis ad Dóminum.

CANTICUM MAGNIFICAT

**M**



Agní-ficat \* ánima me-a Dóminum. 2. Et exsul



távit spí-ri-tus me- us \* in De-o sa-lu-tá-ri me- o



*Ant. All generations shall call me blessed, \* for God hath regarded the lowliness of His hand-maiden.*

*Magnificat*

*1. My soul † \* doth magnify the Lord.*

*2. And my spirit hath rejoiced \* in God my Saviour.*

*3. Because he hath regarded the humility of his handmaid; \* for behold from henceforth all generations shall call me blessed.*

*4. Because he that is mighty, hath done great things to me; \* and holy is his name.*

*5. And his mercy is from generation unto generations, \* to them that fear him.*

*6. He hath shewed might in his arm: \* he hath scattered the proud in the conceit of their heart.*

*7. He hath put down the mighty from their seat, \* and hath exalted the humble.*

*8. He hath filled the hungry with good things; \* and the rich he hath sent empty away.*

*9. He hath received Israel his servant, \* being mindful of his mercy:*

*10. As he spoke to our fathers, \* to Abraham and to his seed for ever.*

*Glory be.*

4. Qui-a fecit mi-hi magna qui po-tens est: \* . . .

3. Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ: \* ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

4. Quia fecit mihi magna, qui potens est: \* et sanctum nomen ejus.

5. Et misericórdia eius, a progénie in progénies: \* timéntibus eum.

6. Fecit poténtiam in bráchio suo: \* dispérsit supérbos mente cordis sui.

7. Depósuit poténtes de sede: \* et exaltávit húmiles.

8. Esuriéntes implévit bonis: \* et dívites dimísit inánes.

9. Suscépit Israël púerum suum: \* recordátus misericórdiæ suæ.

10. Sicut locútus est ad patres nostros: \* Ábraham, et sémini eius in sáecula.

11. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

12. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, \* et in sáecula sæculórum. Amen.

Ÿ. Dómine exáudi oratiónem meam.  
Ŕ. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Concede nos famulos tuos, quaesumus Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatae Mariae semper Virginis intercessione, a praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui laetitia.

Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti Deus, per ómnia sáecula sáeculórum.

Ŕ. Amen.

Ÿ. Dómine exáudi oratiónem meam.  
Ŕ. Et clamor meus ad te véniat.

I  
B E-nedicá-mus Dó-mi-no.  
Ŕ. De-o grá-ti-as.

The image shows two staves of musical notation. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains a melodic line for the text 'E-nedicá-mus Dó-mi-no.' The second staff contains a similar melodic line for the text 'Ŕ. De-o grá-ti-as.' Both staves end with a double bar line.

Ÿ. Fidelium animae, per misericordiam Dei, requiescant in pace.  
Ŕ. Amen.

Ÿ. O Lord, hear my prayer.  
Ŕ. And let my cry come unto thee.

Let us pray

Grant, we beseech thee, O Lord God, unto all thy servants, that they may remain continually in the enjoyment of soundness both of mind and body, and by the glorious intercession of the Blessed Mary, always a Virgin, may be delivered from present sadness, and enter into the joy of thine eternal gladness.

Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.

R. Amen.

Ÿ. O Lord, hear my prayer.  
Ŕ. And let my cry come unto thee.

Ÿ. Let us bless the Lord.  
Ŕ. Thanks be to God.

Ÿ. May the souls of the faithful departed through the mercy of God rest in peace.  
Ŕ. Amen.